



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Commissioner's Standing Orders (Conduct)

Consignes du commissaire (déontologie)

SOR/2014-291

DORS/2014-291

Current to April 12, 2017

À jour au 12 avril 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to April 12, 2017. Any amendments that were not in force as of April 12, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 12 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 12 avril 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Commissioner's Standing Orders (Conduct)

	Interpretation
1	Definitions
	Conduct Authorities
2	Designation as conduct authorities
	Conduct Measures
3	Remedial conduct measures
4	Corrective conduct measures
5	Serious conduct measures
6	Ineligibility for promotion
7	Calculation of financial penalty
	Decision by Conduct Authority
8	Written decision
	Review Authority
9	Designation of review authority
10	Service of notice
11	Decision
12	Information previously provided
	Conduct Board Rules of Procedure
13	Conduct hearing
14	Absence of subject member
15	Definition of investigation report
16	Pre-hearing conference
17	Motions
18	Witnesses to appear
19	Expert report
20	Reading of allegations
21	Adjournment
22	Recording of proceedings
23	Decision without further evidence

TABLE ANALYTIQUE

Consignes du commissaire (déontologie)

	Définitions
1	Définitions
	Autorités disciplinaires
2	Désignation à titre d'autorités disciplinaires
	Mesures disciplinaires
3	Mesures disciplinaires simples
4	Mesures disciplinaires correctives
5	Mesures disciplinaires graves
6	Inadmissibilité à une promotion
7	Calcul de la pénalité financière
	Décision de l'autorité disciplinaire
8	Décision par écrit
	Autorité de révision
9	Désignation d'une autorité de révision
10	Signification d'un avis
11	Décision
12	Renseignements déjà transmis
	Règles de procédure du comité de déontologie
13	Conduite de l'instance
14	Absence du membre visé
15	Définition de rapport d'enquête
16	Conférence préparatoire
17	Requête
18	Liste des témoins
19	Rapport d'expertise
20	Lecture des allégations
21	Ajournement
22	Enregistrement
23	Décision sur les éléments au dossier

- 24 Decision on conduct measures
- 25 Decision
- 26 Record of conduct proceedings
- 27 Return of exhibits

Waiver

- 28 Written waiver

Representation

- 29 Definitions
- 30 Member representation
- 31 Conduct authority representation

Appeal

- 32 Redress for certain written decisions

Coming into Force

- 33 Registration

- 24 Décision quant aux mesures disciplinaires
- 25 Décision
- 26 Dossier
- 27 Retour des pièces

Renonciation

- 28 Renonciation par écrit à un droit

Représentation

- 29 Définitions
- 30 Représentation des membres
- 31 Représentation des autorités disciplinaires

Appel

- 32 Recours — certaines décisions écrites

Entrée en vigueur

- 33 Enregistrement

Registration
SOR/2014-291 November 28, 2014

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT

Commissioner's Standing Orders (Conduct)

The Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to paragraphs 21(2)(k) to (m)^a, sections 39.1^b and 39.2^b and subsections 46(4)^c and 47.1(3)^d of the *Royal Canadian Mounted Police Act*^e, makes the annexed *Commissioner's Standing Orders (Conduct)*.

Ottawa, November 25, 2014

BOB PAULSON
*Commissioner of the Royal Canadian Mounted
Police*

Enregistrement
DORS/2014-291 Le 28 novembre 2014

LOI SUR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Consignes du commissaire (déontologie)

En vertu des alinéas 21(2)(k) à m)^a, des articles 39.1^b et 39.2^b et des paragraphes 46(4)^c et 47.1(3)^d de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*^e, le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada établit les *Consignes du commissaire (déontologie)*, ci-après.

Ottawa, le 25 novembre 2014

*Le commissaire de la Gendarmerie royale du
Canada*

BOB PAULSON

^a S.C. 2013, c. 18, s. 14(2)

^b S.C. 2013, c. 18, s. 29

^c S.C. 2013, c. 18, s. 36(2)

^d S.C. 2013, c. 18, s. 37

^e R.S., c. R-10

^a L.C. 2013, ch. 18, par. 14(2)

^b L.C. 2013, ch. 18, art. 29

^c L.C. 2013, ch. 18, par. 36(2)

^d L.C. 2013, ch. 18, art. 37

^e L.R., ch. R-10

Commissioner's Standing Orders (Conduct)

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Standing Orders.

Act means the *Royal Canadian Mounted Police Act*. (*Loi*)

conduct process means any of the administrative actions, decisions or processes provided for by the Act, the Regulations, the Commissioner's Standing Orders or the Force's policies relating to an alleged contravention of the Code of Conduct by a member. (*processus disciplinaire*)

parties means the parties referred to in subsection 45.1(1) of the Act. (*parties*)

Regulations means the *Royal Canadian Mounted Police Regulations, 2014*. (*Règlement*)

subject member means a member who is the subject of a conduct process. (*membre visé*)

Conduct Authorities

Designation as conduct authorities

2 (1) The following persons, subject to any requirements that may be established by the Commissioner under subsection (2), are designated as conduct authorities in respect of the members who are under their command:

- (a) members who are in command of a detachment and persons who report directly to an officer or to a person who holds an equivalent managerial position;
- (b) officers, or persons who hold equivalent managerial positions; and
- (c) officers who are in command of a Division.

Requirements

(2) The Commissioner may establish the requirements that a person must meet before acting as a conduct authority.

Consignes du commissaire (déontologie)

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes consignes.

Loi La *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*. (*Act*)

membre visé Le membre qui fait l'objet d'un processus disciplinaire. (*subject member*)

parties Les parties visées au paragraphe 45.1(1) de la Loi. (*parties*)

processus disciplinaire Toute mesure administrative, toute décision ou tout processus prévu par la Loi, le Règlement, les consignes du commissaire ou les politiques de la Gendarmerie relativement à une contravention alléguée au code de déontologie par un membre. (*conduct process*)

Règlement Le *Règlement de la Gendarmerie royale du Canada (2014)*. (*Regulations*)

Autorités disciplinaires

Désignation à titre d'autorités disciplinaires

2 (1) Les personnes ci-après, sous réserve des exigences établies, le cas échéant, par le commissaire en vertu du paragraphe (2), sont désignées à titre d'autorités disciplinaires à l'égard des membres placés sous leur commandement :

- a) les membres commandant un détachement et les personnes qui relèvent directement d'un officier ou d'une personne occupant un poste de direction équivalent;
- b) les officiers ou les personnes occupant un poste de direction équivalent;
- c) les officiers commandant une division.

Exigences

(2) Le commissaire peut établir les exigences auxquelles une personne doit satisfaire pour agir à titre d'autorité disciplinaire.

Revocation

(3) The Commissioner may revoke the designation of a person as a conduct authority by written notice. The revocation takes effect as soon as the notice is served on the person.

Suspension of conduct process

(4) At the time of the revocation, any conduct process that is the responsibility of the conduct authority is suspended until another conduct authority takes responsibility for the conduct process.

Compliance with *Public Servants Disclosure Protection Act*

(5) If a person who is designated as a conduct authority is a senior officer, as defined in subsection 2(1) of the *Public Servants Disclosure Protection Act*, the person must administer the conduct process in a manner that complies with that Act.

Conduct Measures

Remedial conduct measures

3 (1) A conduct authority who is referred to in paragraph 2(1)(a) may impose one or more of the following remedial conduct measures against a subject member:

- (a)** an admonishment;
- (b)** a direction to work under close supervision for a period of not more than one year;
- (c)** a direction to undergo training;
- (d)** a direction to undergo medical treatment as specified by a Health Services Officer;
- (e)** a direction to attend counselling sessions or complete a rehabilitative program;
- (f)** a direction to complete a program or engage in an activity;
- (g)** a removal, restriction or modification of duties as specified by the conduct authority for a period of not more than one year;
- (h)** a reassignment to another position not involving a relocation or demotion;
- (i)** a reprimand;
- (j)** a financial penalty of not more than eight hours of the member's pay, deducted from the member's pay.

Révocation

(3) Le commissaire peut révoquer la désignation d'autorité disciplinaire d'une personne en lui signifiant un avis écrit à cet égard. La révocation prend effet dès la signification de l'avis.

Suspension du processus disciplinaire

(4) Tout processus disciplinaire en cours dont l'autorité disciplinaire est responsable au moment de la révocation est suspendu jusqu'à ce qu'il soit pris en charge par une autre autorité disciplinaire.

Respect de la *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*

(5) Si la personne désignée à titre d'autorité disciplinaire est un agent supérieur au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*, elle gère le processus disciplinaire de façon à respecter cette loi.

Mesures disciplinaires

Mesures disciplinaires simples

3 (1) L'autorité disciplinaire visée à l'alinéa 2(1)a) peut imposer à un membre visé une ou plusieurs des mesures disciplinaires simples suivantes :

- a)** un avertissement;
- b)** l'assujettissement à une stricte surveillance pendant le travail pour une période d'au plus un an;
- c)** l'obligation de suivre une formation;
- d)** l'obligation de subir un traitement médical selon les directives du médecin-chef;
- e)** l'obligation d'assister à des séances de consultation ou de compléter un programme de réadaptation;
- f)** l'obligation de compléter un programme ou d'exercer une activité;
- g)** le retrait, la limitation ou la modification de fonctions qu'elle précise, pour une période d'au plus un an;
- h)** la réaffectation, si celle-ci n'entraîne pas une réinstallation ou une rétrogradation;
- i)** une réprimande;
- j)** une pénalité financière équivalente à au plus huit heures de la solde du membre, à déduire de celle-ci.

Conduct measure by agreement

(2) The conduct authority and the subject member may agree on the imposition of any other conduct measure, other than a financial penalty or a corrective or serious conduct measure.

Corrective conduct measures

4 A conduct authority referred to in paragraph 2(1)(b) may impose, in addition to the remedial conduct measures set out in section 3, one or more of the following corrective conduct measures against a subject member:

- (a)** an ineligibility for promotion for a period of not more than one year;
- (b)** a deferment of pay increment for a period of not more than one year;
- (c)** a suspension from duty without pay for a period of not more than 80 hours;
- (d)** a financial penalty of not more than 80 hours of the member's pay, deducted from the member's pay;
- (e)** a forfeiture of annual leave for a period of not more than 80 hours;
- (f)** any combination of the measures referred to in paragraphs (c) to (e) totalling not more than 80 hours.

Serious conduct measures

5 (1) A conduct authority referred to in paragraph 2(1)(c) may impose, in addition to any remedial and corrective conduct measures, one or more of the following serious conduct measures against a subject member:

- (a)** a removal, restriction or modification of duties as specified by the conduct authority for a period of not more than three years;
- (b)** an ineligibility for promotion for a period of not more than three years;
- (c)** a deferment of pay increment for a period of not more than two years;
- (d)** a reduction to the next lower rate of pay for a period of not more than two years;
- (e)** a demotion for a period of not more than three years;
- (f)** a demotion for an indefinite period;

Entente sur la mesure disciplinaire

(2) L'autorité disciplinaire et le membre visé peuvent convenir de toute autre mesure, à l'exception d'une pénalité financière ou d'une mesure disciplinaire corrective ou grave.

Mesures disciplinaires correctives

4 L'autorité disciplinaire visée à l'alinéa 2(1)b) peut imposer à un membre visé, en plus des mesures disciplinaires simples, une ou plusieurs des mesures disciplinaires correctives suivantes :

- a)** l'inadmissibilité à toute promotion pour une période d'au plus un an;
- b)** le report de l'augmentation d'échelon de la solde pour une période d'au plus un an;
- c)** la suspension sans solde pour une période d'au plus quatre-vingts heures de service;
- d)** une pénalité financière équivalente à au plus quatre-vingts heures de la solde du membre, à déduire de celle-ci;
- e)** une réduction de la banque de congés annuels d'au plus quatre-vingts heures;
- f)** une combinaison des mesures prévues aux alinéas c) à e) visant au plus un total de quatre-vingts heures.

Mesures disciplinaires graves

5 (1) L'autorité disciplinaire visée à l'alinéa 2(1)c) peut imposer à un membre visé, en plus des mesures disciplinaires simples et correctives, une ou plusieurs des mesures disciplinaires graves suivantes :

- a)** le retrait, la limitation ou la modification de fonctions qu'elle précise, pour une période d'au plus trois ans;
- b)** l'inadmissibilité à toute promotion pour une période d'au plus trois ans;
- c)** le report de l'augmentation d'échelon de la solde pour une période d'au plus deux ans;
- d)** le retour à l'échelon de la solde inférieur précédent pour une période d'au plus deux ans;
- e)** la rétrogradation pour une période d'au plus trois ans;
- f)** la rétrogradation pour une période indéfinie;

- (g)** a transfer to another work location;
- (h)** a suspension from duty without pay;
- (i)** a forfeiture of annual leave for a period of not more than 160 hours;
- (j)** a financial penalty deducted from the member's pay.

Effect of demotion

(2) In the case of the demotion referred to in paragraph (1)(e), the member's rate of pay reverts, on the expiration of the period of demotion, to the rate of pay that the member received before the demotion, subject to any adjustments applicable to that rank or level.

Conduct boards and persons designated by Commissioner

(3) Conduct boards and persons who are designated as conduct authorities by the Commissioner under subsection 2(3) of the Act may impose any of the measures referred to in subsection 5(1) against a subject member.

Ineligibility for promotion

6 (1) If a conduct measure is imposed under any of paragraphs 4(b) and 5(1)(c) to (e), the subject member is ineligible for promotion for the period set by the conduct authority.

Demotion under paragraph 5(1)(f)

(2) A conduct authority who imposes a demotion under paragraph 5(1)(f) must specify the period, up to a maximum of three years, during which the subject member is ineligible for promotion.

Calculation of financial penalty

7 (1) For the purpose of sections 3 to 5, a financial penalty is to be calculated based on the subject member's substantive rank or level on the day on which the penalty is imposed.

Collection

(2) The Commissioner may determine the manner in which a financial penalty is to be collected, if necessary, to avoid causing the member undue financial hardship.

Decision by Conduct Authority

Written decision

8 A conduct authority must cause to be served on the subject member a copy of their decision setting out any

- (g)** la mutation à un autre lieu de travail;
- (h)** la suspension sans solde;
- (i)** une réduction de la banque de congés annuels d'au plus cent soixante heures;
- (j)** une pénalité financière à déduire de la solde du membre.

Effet de la rétrogradation

(2) Si un membre est rétrogradé en vertu de l'alinéa (1)e), à l'expiration de la période de rétrogradation, le taux de sa solde est rétabli à celui qui s'appliquait à lui au moment de la rétrogradation et tient compte de tout rajustement applicable à son grade ou échelon.

Imposition de mesures par le comité de déontologie

(3) La personne désignée par le commissaire à titre d'autorité disciplinaire en vertu du paragraphe 2(3) de la Loi et le comité de déontologie peuvent imposer les mesures mentionnées au paragraphe 5(1).

Inadmissibilité à une promotion

6 (1) Le membre visé assujéti à une mesure disciplinaire mentionnée aux alinéas 4b) et 5(1)c) à e) est inadmissible à toute promotion pendant la période fixée par l'autorité disciplinaire en vertu de ces alinéas.

Rétrogradation en vertu de l'alinéa 5(1)(f)

(2) Lorsque l'autorité disciplinaire impose une rétrogradation en vertu de l'alinéa 5(1)(f), elle fixe la période, d'au plus trois ans, pendant laquelle le membre visé sera inadmissible à toute promotion.

Calcul de la pénalité financière

7 (1) Pour l'application des articles 3 à 5, le calcul de la pénalité financière se fait selon le grade ou l'échelon effectif du membre visé le jour où elle est imposée.

Recouvrement

(2) Le commissaire peut décider de la manière de recouvrer la pénalité, si nécessaire, afin d'éviter de causer des difficultés financières excessives au membre.

Décision de l'autorité disciplinaire

Décision par écrit

8 L'autorité disciplinaire fait signifier copie de sa décision au membre visé; la décision comprend l'exposé des

findings in respect of the alleged contravention of the Code of Conduct, any conduct measure imposed in respect of that contravention and the reasons for the decision. The decision takes effect as soon as it is served.

Review Authority

Designation of review authority

9 (1) The Commissioner may designate a person to be a review authority in respect of decisions made by conduct authorities and as the conduct authority in respect of the subject member for any decision that the review authority decides to review.

Reason for review

(2) A review authority may, on their own initiative, review a decision to determine if a finding is clearly unreasonable or a conduct measure is clearly disproportionate to the nature and circumstances of the contravention.

Power of review authority

(3) If the review authority makes the determination that a finding is clearly unreasonable or a conduct measure is clearly disproportionate and if it is in the public interest to do so, the review authority may

(a) rescind any finding made by the conduct authority that the subject member has not contravened the Code of Conduct, substitute for that finding a finding that the subject member has contravened the Code of Conduct and impose any one or more of the conduct measures referred to in subsection 5(1) that is proportionate to the nature and circumstances of the contravention;

(b) rescind or amend any conduct measure imposed by the conduct authority, or substitute any one or more of the measures referred to in subsection 5(1) that is proportionate to the nature and circumstances of the contravention; or

(c) rescind any conduct measure imposed by the conduct authority and initiate a hearing in accordance with subsection 41(1) of the Act.

Service of notice

10 (1) If a review authority intends to substitute another finding for one that was made by the conduct authority, amend any imposed conduct measure or substitute another measure for one that was imposed by the conduct authority, the review authority must cause to be served on the subject member a notice informing the member of this intention.

conclusions concernant la contravention alléguée au code de déontologie, les mesures disciplinaires imposées, le cas échéant, et les motifs de la décision. La décision prend effet dès sa signification.

Autorité de révision

Désignation d'une autorité de révision

9 (1) Le commissaire peut désigner une personne à titre d'autorité de révision à l'égard des décisions rendues par toute autorité disciplinaire. Lorsqu'elle révisé une décision, l'autorité de révision est désignée à titre d'autorité disciplinaire du membre visé.

Objet de la révision

(2) L'autorité de révision peut, de son propre chef, réviser une décision pour établir si une conclusion est manifestement déraisonnable ou si les mesures disciplinaires sont vraisemblablement disproportionnées avec la nature et les circonstances de la contravention.

Pouvoir de l'autorité de révision

(3) Lorsqu'elle établit qu'une conclusion est manifestement déraisonnable ou qu'une mesure disciplinaire est vraisemblablement disproportionnée et qu'il est dans l'intérêt public de le faire, elle peut :

a) annuler la conclusion de l'autorité disciplinaire selon laquelle le membre visé n'a pas contrevenu au code de déontologie, y substituer une conclusion voulant qu'il ait contrevenu au code de déontologie et lui imposer une ou plusieurs des mesures disciplinaires mentionnées au paragraphe 5(1) qui sont proportionnées à la nature et aux circonstances de la contravention;

b) annuler ou modifier toute mesure disciplinaire imposée par l'autorité disciplinaire, ou y substituer une ou plusieurs des mesures disciplinaires mentionnées au paragraphe 5(1) qui sont proportionnées à la nature et aux circonstances de la contravention;

c) annuler toute mesure disciplinaire imposée par l'autorité disciplinaire et convoquer une audience conformément au paragraphe 41(1) de la Loi.

Signification d'un avis

10 (1) Lorsque l'autorité de révision a l'intention de substituer ses propres conclusions à celles de l'autorité disciplinaire et de modifier toute mesure disciplinaire imposée ou d'y substituer une autre mesure disciplinaire, elle fait signifier au membre visé un avis à cet égard.

Submissions

(2) The member may, within 14 days after the day on which they are served with the notice, provide the review authority with written submissions.

Decision

11 (1) The review authority must render a decision in writing as soon as feasible after considering the subject member's submissions, and cause a copy of it to be served on the member.

Reasons

(2) If the review authority renders a decision under paragraph 9(3)(a) or (b), the reasons for the decision must be included.

Taking effect

(3) The decision takes effect as soon as it is served.

Information previously provided

12 If a review authority initiates a hearing, any decisions rendered by the conduct authority and information received by the conduct authority or review authority from or on behalf of the subject member during the conduct process and not forming a part of the investigation, including any admission, must not be provided to the conduct board and the board must not consider the information, unless the member requests that it be considered.

Conduct Board Rules of Procedure

Conduct hearing

13 (1) Proceedings before a conduct board must be dealt with by the board as informally and expeditiously as the principles of procedural fairness permit.

Adaptation of rules

(2) The conduct board may adapt these rules of procedure if the principles of procedural fairness permit.

Non-compliance with rules

(3) The conduct board may remedy any failure to comply with these rules of procedure, including by setting aside a proceeding either wholly or in part, in accordance with the principles of procedural fairness.

Matters not provided for

(4) If any matter arises in the proceedings that is not otherwise provided for in the Act, the Regulations or

Observations du membre

(2) Le membre peut, dans les quatorze jours suivant la date de la signification, présenter des observations écrites à l'autorité de révision.

Décision

11 (1) Après avoir examiné les observations du membre visé, l'autorité de révision rend une décision écrite dès que possible et lui fait signifier copie.

Motifs de la décision

(2) Si l'autorité de révision rend une décision en vertu des alinéas 9(3)a) ou b), elle en indique les motifs.

Prise d'effet

(3) La décision prend effet dès sa signification.

Renseignements déjà transmis

12 Si l'autorité de révision convoque une audience, toute décision rendue par l'autorité disciplinaire et les renseignements qui sont transmis par le membre visé au cours du processus disciplinaire ou pour son compte à l'autorité disciplinaire ou à l'autorité de révision et qui ne font pas partie de l'enquête, y compris un aveu, ne sont pas transmis au comité de déontologie et celui-ci ne tient pas compte des renseignements, à moins que le membre ne le demande.

Règles de procédure du comité de déontologie

Conduite de l'instance

13 (1) Le comité de déontologie mène l'instance avec célérité et sans formalisme en tenant compte des principes d'équité procédurale.

Adaptation des règles de procédure

(2) Il peut adapter les présentes règles de procédure en tenant compte de l'équité procédurale.

Pouvoir de remédier à tout défaut

(3) Il peut remédier au défaut de respecter les présentes règles de procédure en tenant compte de l'équité procédurale, notamment en annulant une procédure en totalité ou en partie.

Question non prévue

(4) Pendant l'instance, il peut donner toute directive appropriée au sujet de toute question soulevée qui n'est pas

these Standing Orders, the conduct board may give any direction that it considers appropriate.

Absence of subject member

14 The circumstances referred to in subsection 45.1(8) of the Act are that the conduct board is satisfied that the subject member has received reasonable notice of the date, time and place of the hearing and has failed to attend without reasonable cause.

Definition of investigation report

15 (1) In this section, *investigation report* means a report resulting from the investigation referred to in subsection 40(1) of the Act and includes supporting material.

Documents to be provided and served

(2) As soon as feasible after the members of the conduct board have been appointed, the conduct authority must provide a copy of the notice referred to in subsection 43(2) of the Act and the investigation report to the conduct board and must cause a copy of the investigation report to be served on the subject member.

Documents to be provided by member

(3) Within 30 days after the day on which the subject member is served with the notice or within another period as directed by the conduct board, the subject member must provide to the conduct authority and the conduct board

- (a)** an admission or denial, in writing, of each alleged contravention of the Code of Conduct;
- (b)** any written submissions that the member wishes to make; and
- (c)** any evidence, document or report, other than the investigation report, that the member intends to introduce or rely on at the hearing.

Further investigation

(4) A subject member may request that the conduct board cause a further investigation to be made.

Further information or documents

(5) A conduct board may order a person to provide any further information or documents that the board requires to perform its role under subsection 45(1) of the Act.

Protected information

(6) Parties are not required to provide any information or documents that are protected by privilege or any

prévues par la Loi, le Règlement ou les présentes consignes.

Absence du membre visé

14 Le fait que le comité de déontologie est convaincu que le membre visé a reçu un préavis raisonnable des dates, heures et lieux de l'audience et que celui-ci n'avait aucun motif valable d'omettre de s'y présenter constitue les circonstances visées au paragraphe 45.1(8) de la Loi.

Définition de rapport d'enquête

15 (1) Au présent article, *rapport d'enquête* s'entend de tout rapport établi suivant l'enquête prévue au paragraphe 40(1) de la Loi, y compris les documents justificatifs.

Documents à remettre et à signifier

(2) Dès que possible après la constitution du comité de déontologie, l'autorité disciplinaire lui remet copie de l'avis prévu au paragraphe 43(2) de la Loi et le rapport d'enquête et elle fait signifier copie du rapport au membre visé.

Documents à remettre par le membre

(3) Dans les trente jours suivant la date de la signification au membre visé de l'avis prévu au paragraphe 43(2) ou dans le délai fixé par le comité, le membre visé remet à l'autorité disciplinaire et au comité :

- a)** un écrit dans lequel il admet ou nie chaque contravention alléguée au code de déontologie;
- b)** toute observation écrite qu'il souhaite présenter;
- c)** tout élément de preuve, document ou rapport, autre que le rapport d'enquête, qu'il compte présenter ou invoquer à l'audience.

Enquête supplémentaire

(4) Le membre visé peut demander au comité de faire tenir une enquête supplémentaire.

Renseignements supplémentaires

(5) Le comité peut ordonner à toute personne de lui transmettre les renseignements ou les documents supplémentaires dont il a besoin pour remplir son mandat en application du paragraphe 45(1) de la Loi.

Renseignements protégés

(6) Aucune partie n'est tenue de transmettre des renseignements ou des documents protégés par un privilège ou

communication that is protected by subsection 47.1(2) of the Act or subsection 56(3) of the Regulations.

Pre-hearing conference

16 (1) A conduct board may direct the parties to participate in a pre-hearing conference, to be held in any manner directed by the board.

Results in writing

(2) A conduct board that holds a pre-hearing conference must record in writing any directions, decisions, agreements or undertakings that arise from the pre-hearing conference and must provide a copy of that record to each of the parties.

Motions

17 (1) A party may bring a motion before the conduct board at any time.

Date for hearing motion

(2) The board may fix a date for hearing the motion or, if the principles of procedural fairness permit, hear it immediately.

Notice of motion

(3) If the board fixes a date, the moving party must, at least 14 days before that date, provide the board and serve the responding party with a notice of motion that sets out the grounds for the motion and the relief sought, together with any evidence to be relied on.

Response to motion

(4) The responding party must, at least seven days before the date fixed for the hearing, provide the board and serve the moving party with any evidence to be relied on, together with written submissions.

Witnesses to appear

18 (1) Within 30 days after the day on which the notice of hearing is served, the parties must submit to the conduct board a list of the witnesses that they want to have summoned before the board and a list of the issues in respect of which they may want to rely on expert testimony.

Information on witnesses

(2) The list of witnesses must include

- (a)** the name and address of each witness;
- (b)** the reasons for requesting the appearance of each witness;

des communications protégées en application du paragraphe 47.1(2) de la Loi ou du paragraphe 56(3) du Règlement.

Conférence préparatoire

16 (1) Le comité de déontologie peut enjoindre aux parties de participer à une conférence préparatoire, tenue selon ses directives.

Consignation par le comité

(2) Le comité consigne toute directive, toute décision, tout accord ou tout engagement découlant de la conférence et en remet copie aux parties.

Requête

17 (1) Une partie peut, en tout temps, présenter une requête devant le comité de déontologie.

Date d'audition de la requête

(2) Le comité peut fixer une date d'audition de la requête ou, si les principes d'équité procédurale le permettent, l'instruire sans délai.

Avis de requête

(3) Si le comité fixe une date d'audition, le requérant, au moins quatorze jours avant cette date, lui remet un avis de requête et le signifie à la partie intimée. L'avis indique les fondements de la requête et la réparation recherchée, et est accompagné de tout élément de preuve invoqué.

Réponse à la requête

(4) La partie intimée remet au comité — et signifie au requérant —, au moins sept jours avant la date d'audition, ses observations écrites et tout élément de preuve invoqué.

Liste des témoins

18 (1) Dans les trente jours suivant la date de la signification de l'avis d'audience, les parties soumettent au comité de déontologie la liste des témoins qu'elles désirent faire comparaître devant lui et la liste des questions pour lesquelles elles voudront peut-être faire témoigner un expert.

Renseignements sur les témoins

(2) La liste des témoins est accompagnée :

- a)** des nom et adresse des témoins;
- b)** des motifs pour lesquels leur comparution est demandée;

- (c) a summary of the anticipated evidence of each witness; and
- (d) the appropriate means that will allow each witness to testify.

List of witnesses

(3) The board must establish a list of the witnesses that it intends to summon, including any expert in respect of whom a party has indicated an intention under subsection 19(3) to question, and may seek further submissions from the parties.

Providing reasons

(4) The board must provide the parties with the list of witnesses that it will hear and its reasons for accepting or refusing any witness on the list submitted by the parties.

Expert report

19 (1) Any party who intends to use an expert report must, at least 30 days before the hearing, submit it to the conduct board and serve it on the other party.

Contents of expert report

- (2) The expert report must contain the following:
- (a) a statement of the issues addressed in the report;
 - (b) a description of the expert's qualifications with respect to those issues;
 - (c) the expert's curriculum vitae, attached as a schedule;
 - (d) a summary of the opinions expressed in the report;
 - (e) the facts and assumptions on which the opinions are based;
 - (f) the results of any tests carried out;
 - (g) the reasons supporting each opinion expressed;
 - (h) a summary of the methodology on which the expert has relied;
 - (i) the expert's findings;
 - (j) in the case of a medical expert's report, the expert's opinions concerning the diagnosis and prognosis for the person who is the subject of the report; and
 - (k) any literature or other documents specifically relied on in support of the opinions expressed.

- c) d'un résumé de leur témoignage anticipé;
- d) du moyen approprié qui permettra à chacun d'eux de rendre son témoignage.

Établissement de la liste des témoins

(3) Le comité établit la liste des témoins qu'il entend assigner, y compris l'expert visé par l'avis d'intention prévu au paragraphe 19(3), et peut demander des observations supplémentaires aux parties pour ce faire.

Liste des témoins

(4) Le comité remet aux parties la liste des témoins qu'il entendra et les raisons pour lesquelles il a accepté ou refusé d'entendre ceux figurant à la liste soumise par les parties.

Rapport d'expertise

19 (1) La partie qui entend utiliser un rapport d'expertise le remet au comité et le signifie à l'autre partie au moins trente jours avant l'audience.

Contenu du rapport

- (2) Le rapport contient :
- a) un énoncé des questions traitées;
 - b) une description des compétences de l'expert quant à ces questions;
 - c) le *curriculum vitae* de l'expert en annexe;
 - d) un résumé des opinions exprimées;
 - e) les faits et les hypothèses sur lesquels ces opinions sont fondées;
 - f) le résultat des tests effectués;
 - g) les motifs à l'appui de chaque opinion exprimée;
 - h) un résumé de la méthode sur laquelle l'expert se fonde;
 - i) les conclusions de l'expert;
 - j) s'il s'agit d'un rapport d'expertise médicale, l'opinion de l'expert sur le diagnostic et le pronostic du sujet de l'expertise;
 - k) les ouvrages ou autres documents expressément invoqués à l'appui des opinions.

Responding expert report

(3) A party who is served with an expert report must, within 14 days after the day on which it is served, notify the board and the other party of their intention, if any, to question the expert or to obtain a responding expert report. The board must fix a deadline for the submission of a responding expert report.

Reading of allegations

20 (1) At the commencement of a hearing, the conduct board must read to the subject member each allegation of contravention of the Code of Conduct that is set out in the notice of the hearing, and the member must admit or deny each allegation.

Deemed denial

(2) If a member does not admit or deny an allegation, the member is deemed to have denied the allegation.

Change of position

(3) The board may permit a member to change their position in respect of an allegation at any time before the final decision in respect of the allegation is rendered.

Adjournment

21 The conduct board may, if necessary, adjourn the hearing for up to 30 days or, in exceptional circumstances, for a longer period.

Recording of proceedings

22 A hearing before a conduct board must be recorded and, at the request of a party who is appealing a decision of the board, a transcript of the recording must be prepared and given to them.

Decision without further evidence

23 (1) If no testimony is heard in respect of an allegation, the conduct board may render a decision in respect of the allegation based solely on the record.

Member guilty of offence

(2) The conduct board may rely on a finding by a court in Canada that a member is guilty of an offence under an Act of Parliament or of the legislature of a province to decide that the member has contravened the Code of Conduct.

Decision on conduct measures

24 (1) In determining the appropriate conduct measures to impose, the conduct board may examine any

Réponse au rapport

(3) Dans les quatorze jours suivant la date de la signification du rapport, la partie qui a l'intention d'interroger l'expert ou d'obtenir une contre-expertise en avise le comité et l'autre partie. Le comité fixe l'échéance pour le dépôt de la contre-expertise.

Lecture des allégations

20 (1) Au début de l'audience, lecture est faite par le comité de déontologie au membre visé des contraventions alléguées au code de déontologie énoncées dans l'avis d'audience. Le membre admet ou nie chacune des allégations.

Présomption

(2) Le membre qui n'admet ni ne nie une allégation est réputé l'avoir niée.

Modifications des prétentions

(3) Le comité peut permettre au membre de changer d'avis à l'égard d'une allégation en tout temps avant qu'une décision définitive ne soit rendue à l'égard de cette allégation.

Ajournement

21 S'il y a lieu, le comité de déontologie peut ajourner l'audience pour une période d'au plus trente jours. Dans des circonstances exceptionnelles, cette période peut être plus longue.

Enregistrement

22 L'audience est enregistrée. Si la partie qui interjette appel de la décision du comité de déontologie le demande, une transcription de l'enregistrement est faite et lui est remise.

Décision sur les éléments au dossier

23 (1) Lorsqu'aucun témoignage n'a été entendu relativement à une allégation, le comité de déontologie peut rendre une décision à l'égard de celle-ci en se fondant uniquement sur les éléments au dossier.

Membre coupable d'une infraction

(2) Le comité de déontologie peut s'appuyer sur la conclusion d'une cour canadienne selon laquelle un membre est coupable d'une infraction à une loi fédérale ou provinciale pour décider qu'il a contrevenu au code de déontologie.

Décision quant aux mesures disciplinaires

24 (1) Afin de déterminer les mesures disciplinaires appropriées à imposer, le comité de déontologie peut

material submitted by the parties and hear their oral submissions and any witness, including those referred to in subsection 18(1).

Proportionality

(2) The conduct board must impose conduct measures that are proportionate to the nature and circumstances of the contravention of the Code of Conduct.

Decision

25 (1) The conduct board must render a decision as soon as feasible after the hearing.

Taking effect of decision

(2) An oral decision that is rendered in the presence of the subject member takes effect immediately. A written decision takes effect as soon as a copy of it is served on the member.

Service of decision

(3) The conduct board must cause a copy of the decision to be served on the subject member and the conduct authority.

Record of conduct proceedings

26 The conduct board must compile a record after the hearing, including

- (a)** the notice of hearing referred to in subsection 43(2) of the Act;
- (b)** the notice served on the subject member of the place, date and time of the hearing;
- (c)** a copy of any other information provided to the board;
- (d)** a list of any exhibits entered at the hearing;
- (e)** the directions, decisions, agreements and undertakings, if any, referred to in subsection 16(2);
- (f)** the recording and the transcript, if any, of the hearing; and
- (g)** a copy of all written decisions of the board.

Return of exhibits

27 (1) Unless the conduct board decides otherwise, it must cause to be returned to a party anything the party tendered as an exhibit, after the end of the period in which an appeal may be presented, or, if an appeal has been presented, after the disposition of the appeal.

examiner tout élément soumis par les parties et entend leurs observations verbales et témoins, y compris ceux figurant à la liste visée au paragraphe 18(1).

Mesures disciplinaires proportionnées

(2) Le comité impose des mesures disciplinaires proportionnées à la nature et aux circonstances de la contravention au code de déontologie.

Décision

25 (1) Le comité de déontologie rend une décision dès que possible après l'audience.

Effet de la décision

(2) La décision rendue verbalement en présence du membre visé prend effet immédiatement. Si elle est rendue par écrit, elle prend effet au moment où copie de la décision est signifiée au membre visé.

Signification

(3) Le comité de déontologie fait signifier copie de la décision au membre visé et à l'autorité disciplinaire.

Dossier

26 Après l'audience, le comité de déontologie établit un dossier comprenant notamment :

- a)** l'avis d'audience prévu au paragraphe 43(2) de la Loi;
- b)** l'avis des date, heure et lieu de l'audience signifié au membre visé;
- c)** copie des renseignements transmis au comité;
- d)** la liste des pièces produites à l'audience;
- e)** les directives, décisions, accords et engagements consignés en application du paragraphe 16(2);
- f)** l'enregistrement de l'audience et, le cas échéant, sa transcription;
- g)** copie de toute décision écrite du comité.

Retour des pièces

27 (1) À moins que le comité de déontologie n'en décide autrement, après l'expiration du délai d'appel ou, si un appel est interjeté, après le règlement de l'appel, il veille à ce que soient restituées aux parties les pièces qu'elles ont produites.

Destruction or disposal of exhibits

(2) At the request of a party or if a party refuses to accept a returned exhibit, the conduct board must cause the exhibit to be destroyed or disposed of.

Waiver

Written waiver

28 Any waiver by a subject member of a right under these Standing Orders must be made in writing.

Representation

Definitions

29 The following definitions apply in this section and in sections 30 and 31.

assistance means legal guidance and information provided to a subject member who may be subject to the serious conduct measures referred to in paragraphs 5(1)(a) to (j) or who has received the notice under section 10, or to the conduct authority in respect of the subject member. (*assistance*)

Conduct Authority Representative means a person who is authorized by the Director of the Conduct Authority Representative Directorate to provide representation or assistance to a conduct authority. (*représentant des autorités disciplinaires*)

Conduct Authority Representative Directorate means the unit within the Force that provides representation or assistance to a conduct authority. (*Direction des représentants des autorités disciplinaires*)

Member Representative means a person who is authorized by the Director of the Member Representative Directorate to provide representation or assistance to a subject member. (*représentants des membres*)

Member Representative Directorate means the unit within the Force that may provide representation or assistance to a subject member. (*Direction des représentants des membres*)

representation means the act of representing a subject member or conduct authority, including providing legal advice, litigation or advocacy for the purpose of these Standing Orders. (*représentation*)

Member representation

30 (1) A Member Representative may provide representation to a subject member if the member

Disposition des pièces

(2) À la demande d'une partie ou si une partie refuse que les pièces lui soient retournées, le comité les fait détruire ou en fait disposer.

Renonciation

Renonciation par écrit à un droit

28 Toute renonciation d'un membre visé à un droit prévu par les présentes consignes est faite par écrit.

Représentation

Définitions

29 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 30 et 31.

assistance L'aide juridique donnée afin de guider et d'informer un membre visé susceptible de faire l'objet de mesures disciplinaires graves mentionnées aux alinéas 5(1)a) à j) ou ayant reçu l'avis visé à l'article 10, ou donnée à une autorité disciplinaire à l'égard de ce membre. (*assistance*)

Direction des représentants des autorités disciplinaires Groupe au sein de la Gendarmerie qui fournit de l'assistance aux autorités disciplinaires ou les représente. (*Conduct Authority Representative Directorate*)

Direction des représentants des membres Groupe au sein de la Gendarmerie qui fournit de l'assistance aux membres visés ou les représente. (*Member Representative Directorate*)

représentant des autorités disciplinaires Quiconque est autorisé par le directeur de la Direction des représentants des autorités disciplinaires à fournir de l'assistance aux autorités disciplinaires ou à les représenter. (*Conduct Authority Representative*)

représentant des membres Quiconque est autorisé par le directeur de la Direction des représentants des membres à fournir de l'assistance aux membres visés ou à les représenter. (*Member Representative*)

représentation Action de représenter, pour l'application des présentes consignes, un membre visé ou une autorité disciplinaire, notamment en lui offrant des conseils et des services juridiques. (*représentation*)

Représentation des membres

30 (1) Le représentant des membres peut représenter un membre visé dans les cas suivants :

- (a) is subject to a stoppage of pay and allowances under paragraph 22(2)(b) of the Act;
- (b) has received a notice under subsection 43(2) of the Act; or
- (c) is a respondent in an appeal instituted by a conduct authority under subsection 45.11(1) of the Act.

Member assistance

(2) A Member Representative may provide assistance to a subject member if the member

- (a) is subject to any of the conduct measures set out in paragraphs 5(1)(a) to (j); or
- (b) has been served with a notice under subsection 10(1).

Exceptions

(3) If the Director of the Member Representative Directorate decides that one of the following circumstances applies, a Member Representative must not represent or assist a subject member:

- (a) the Member Representative is involved in the alleged misconduct as a party, witness, participant, or interested person;
- (b) any representation or assistance could result in a conflict of interest;
- (c) any representation or assistance could impair the efficiency, administration or good government of the Force.

Discontinuation

(4) The Director may discontinue providing representation or assistance if the subject member

- (a) engages in deceitful conduct towards the Member Representative assigned to the member;
- (b) fails to cooperate with the Member Representative;
- (c) requests or encourages the Member Representative to act in a manner that is unlawful or unethical; or
- (d) acts in a manner that causes an irreparable breach of confidence in the Member Representative's relationship with the subject member.

- a) le membre fait l'objet d'une cessation du versement de sa solde et de ses indemnités en vertu de l'alinéa 22(2)b) de la Loi;
- b) il a reçu un avis en application du paragraphe 43(2) de la Loi;
- c) il est l'intimé d'un appel interjeté par une autorité disciplinaire en vertu du paragraphe 45.11(1) de la Loi.

Assistance aux membres

(2) Le représentant des membres peut assister un membre visé dans les cas suivants :

- a) le membre est assujéti à une mesure disciplinaire grave mentionnées aux alinéas 5(1)a) à j);
- b) il a reçu l'avis visé au paragraphe 10(1).

Exceptions

(3) Le représentant des membres ne peut pas représenter ni assister un membre visé si le directeur de la Direction des représentants des membres décide que l'une des circonstances ci-après s'applique :

- a) le représentant est en cause à titre de partie, de témoin, de participant ou de personne intéressée dans l'inconduite alléguée;
- b) la représentation ou l'assistance peut donner lieu à un conflit d'intérêts;
- c) la représentation ou l'assistance peut entraver l'efficacité et la bonne administration de la Gendarmerie.

Fin de la représentation ou de l'assistance

(4) Le directeur peut mettre fin à la représentation ou à l'assistance dans les cas suivants :

- a) le membre visé adopte un comportement malhonnête à l'égard du représentant des membres qui lui est assigné;
- b) il ne collabore pas avec son représentant;
- c) il demande à son représentant de prendre des mesures illégales ou contraires à l'éthique, ou l'encourage à le faire;
- d) il agit de manière à briser de façon irréparable le lien de confiance avec son représentant.

Service of decision

(5) If, under subsection (3), a subject member cannot be represented or assisted or if, under subsection (4), the Director discontinues the provision of representation or assistance, the Director must cause a notice to this effect to be served on the subject member.

Excluded costs

(6) If a subject member is not represented or assisted by a Member Representative, the subject member is responsible for all of the subject member's costs in responding to an allegation of a contravention of the Code of Conduct.

Conduct authority representation

31 (1) A Conduct Authority Representative may represent a conduct authority in the following circumstances:

- (a)** a conduct authority intends to direct that a subject member's pay and allowances be stopped under paragraph 22(2)(b) of the Act;
- (b)** a conduct authority intends to a conduct hearing under subsection 41(1) of the Act; or
- (c)** a conduct authority intends to appeal or is a respondent in an appeal of a conduct board decision under subsection 45.11(1) of the Act.

Conduct authority assistance

(2) A Conduct Authority Representative may provide assistance

- (a)** to a conduct authority who intends to impose any of the measures set out in paragraphs 5(1)(a) to (j); or
- (b)** to a review authority who intends to prepare the notice referred to in subsection 10(1).

Exceptions

(3) If the Director of the Conduct Authority Representative Directorate decides that one of the following circumstances applies, a Conduct Representative must not represent or assist a conduct authority:

- (a)** the Conduct Authority Representative is involved in the alleged misconduct as a party, witness, participant or interested person;
- (b)** any representation or assistance could result in a conflict of interest;

Signification de la décision

(5) Si le membre visé ne peut pas être représenté ni assisté ou que le directeur a mis fin à la représentation ou à l'assistance en application des paragraphes (3) ou (4), celui-ci lui fait signifier copie de la décision écrite à cet égard.

Responsabilité à l'égard des dépenses

(6) Si un membre visé n'est ni représenté ni assisté par un représentant des membres, il est responsable de toute dépense qu'il engage relativement à une contravention alléguée au code de déontologie.

Représentation des autorités disciplinaires

31 (1) Le représentant des autorités disciplinaires peut représenter une autorité disciplinaire dans les cas suivants :

- a)** elle a l'intention d'exiger la cessation du versement de la solde et des indemnités d'un membre visé en vertu de l'alinéa 22(2)b) de la Loi;
- b)** elle a l'intention de convoquer une audience au titre du paragraphe 41(1) de la Loi;
- c)** elle a l'intention d'interjeter appel en vertu du paragraphe 45.11(1) de la Loi ou est l'intimée dans un tel appel.

Assistance aux autorités disciplinaires

(2) Le représentant des autorités disciplinaires peut assister :

- a)** une autorité disciplinaire, si celle-ci a l'intention de prendre une mesure disciplinaire grave mentionnées aux alinéas 5(1)a) à j);
- b)** une autorité de révision, si celle-ci a l'intention de préparer l'avis visé au paragraphe 10(1).

Exceptions

(3) Le représentant des autorités disciplinaires ne peut pas représenter ni assister une autorité disciplinaire si le directeur de la Direction des représentants des autorités disciplinaires décide que l'une des circonstances ci-après s'applique :

- a)** le représentant est en cause à titre de partie, de témoin, de participant ou de personne intéressée dans l'inconduite alléguée;
- b)** la représentation ou l'assistance peut donner lieu à un conflit d'intérêts;

(c) any representation or assistance could impair the efficiency, administration or good government of the Force.

Limitation

(4) Only persons who are Conduct Authority Representatives are authorized to provide representation and assistance under subsections (1) and (2) to conduct authorities.

Appeal

Redress for certain written decisions

32 (1) A member who is aggrieved by one of the following written decisions may seek redress by means of an appeal of the decision in accordance with the *Commissioner's Standing Orders (Grievances and Appeals)*:

- (a) the decision by a conduct authority to temporarily reassign the member to other duties during a conduct process;
- (b) the decision to suspend the member under section 12 of the Act;
- (c) the decision to direct that the member's pay and allowances be stopped under paragraph 22(2)(b) of the Act; and
- (d) the decisions to deny or discontinue representation or assistance under subsection 30(3) or (4).

Redress for other decisions, acts or omissions

(2) A member who is aggrieved by any decision, act or omission that leads to one of the written decisions set out in paragraphs (1)(a) to (d) may seek redress by means of an appeal of the decision in accordance with the *Commissioner's Standing Orders (Grievances and Appeals)*.

Effect of appeal

(3) An appeal made under this section does not stay the execution of the written decision being appealed or of any related process.

Coming into Force

Registration

33 These Standing Orders come into force on the day on which they are registered.

(c) la représentation ou l'assistance peut nuire à l'efficacité et à la bonne administration de la Gendarmerie.

Limite

(4) Seul le représentant des autorités disciplinaires est autorisé à représenter et à assister une autorité disciplinaire dans les cas prévus aux paragraphes (1) et (2).

Appel

Recours — certaines décisions écrites

32 (1) Le membre à qui cause préjudice l'une des décisions écrites ci-après peut, à titre de recours, interjeter appel de la décision écrite conformément aux *Consignes du commissaire (griefs et appels)* :

- a) la décision d'une autorité disciplinaire de le réaffecter temporairement à d'autres fonctions pendant un processus disciplinaire;
- b) la décision de le suspendre en vertu de l'article 12 de la Loi;
- c) la décision d'exiger la cessation du versement de sa solde et de ses indemnités en vertu de l'alinéa 22(2)b) de la Loi;
- d) la décision de lui refuser la représentation ou l'assistance en application des paragraphes 30(3) ou (4) ou d'y mettre fin.

Recours — décision, acte ou omission

(2) Le membre à qui cause préjudice une décision, un acte ou une omission menant à l'une des décisions écrites visées à l'un ou l'autre des alinéas (1)a) à d) peut, à titre de recours, interjeter appel de la décision écrite conformément aux *Consignes du commissaire (griefs et appels)*.

Effet de l'appel

(3) L'appel interjeté conformément au présent article ne sursoit pas à l'exécution de la décision écrite en cause ni à l'exécution de tout processus connexe.

Entrée en vigueur

Enregistrement

33 Les présentes consignes entrent en vigueur à la date de leur enregistrement.